

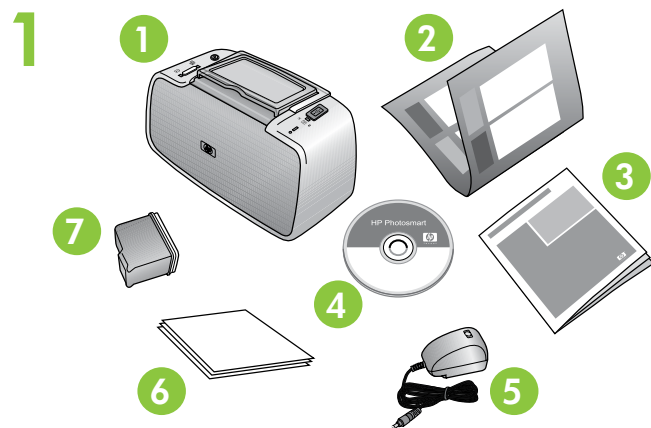


Erste Schritte DE

Iniziare da qui IT

Commencez ici FR

Begin hier NL



Entpacken des Druckers

Entfernen Sie das Klebeband und sämtliches Verpackungsmaterial innen und außen am Drucker. Im Lieferumfang Ihres Druckers ist Folgendes enthalten: (Der Inhalt kann je nach Region variieren. Den tatsächlichen Inhalt finden Sie in der Packung.)

- 1. Drucker der HP Photosmart A320 series
2. Setup-Handbuch (dieses Dokument)
3. Grundlagenhandbuch
4. HP Photosmart Software und elektronische Hilfe auf CD
5. Netzkabel und Adapter
6. HP Advanced Photo Paper
7. Erste HP 110 Tri-color Inkjet-Tintenpatrone

Disimballare la stampante

Togliere il nastro e i materiali di imballaggio all'esterno e all'interno della stampante. La scatola contiene i seguenti elementi (il contenuto può variare a seconda dell'area geografica; vedere la confezione per il contenuto effettivo):

- 1. Stampante HP Photosmart A320 series
2. Guida all'installazione (questo poster)
3. Guida di base
4. Software HP Photosmart e Guida in formato elettronico su CD
5. Alimentatore e adattatori
6. Carta fotografica ottimizzata HP (HP Advanced Photo Paper)
7. Cartuccia Inkjet iniziale HP 110 in tricromia

Déballer l'imprimante

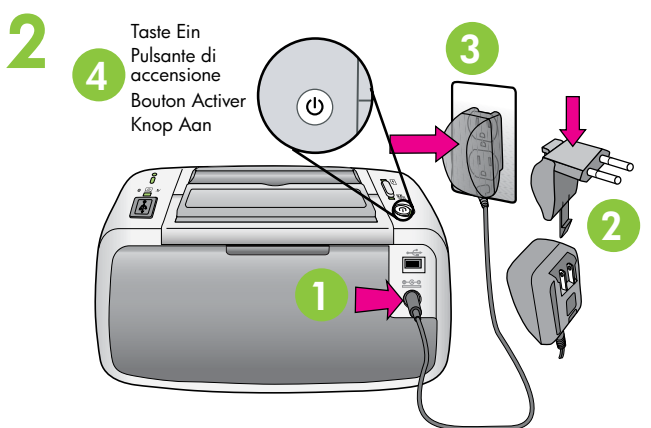
Des matériaux d'emballage et du ruban adhésif se trouvent à l'intérieur et autour de l'imprimante. Le carton contient les éléments suivants (varie selon le pays ; pour connaître le contenu réel, voir le carton) :

- 1. Imprimante HP Photosmart série A320
2. Guide d'installation (ce poster)
3. Guide d'utilisation
4. Logiciel HP Photosmart et aide électronique sur CD-ROM
5. Bloc d'alimentation et adaptateurs
6. Papier photo avancé HP
7. Cartouche d'impression 3 couleurs de démarrage HP 110

Pak de printer uit

Verwijder de tape en verpakkingsmaterialen in en rond de printer. De doos bevat de volgende onderdelen: (De inhoud kan per regio variëren, zie de doos voor de feitelijke inhoud.)

- 1. HP Photosmart A320 series printer
2. Installatiehandleiding (deze poster)
3. Basishandleiding
4. HP Photosmart software en elektronische Help op cd
5. Stroomvoorziening en adaptors
6. HP Advanced Photo Paper
7. HP 110 Driekleuren Inkjet-introductieprint-cartridge



Anschließen des Netzkabels

- 1. Schließen Sie das Netzkabel an der Rückseite des Druckers an.
2. Verbinden Sie den Adapterstecker für Ihr Land/Ihre Region, falls erforderlich, mit dem Netzkabel.
3. Schließen Sie das Netzkabel an eine aktive Steckdose an.
4. Drücken Sie die Taste Ein, um den Drucker einzuschalten. Die Druckeranzeigen blinken, was darauf hinweist, dass Sie Papier einlegen und die Tintenpatrone installieren müssen. Fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.

Collegare il cavo di alimentazione

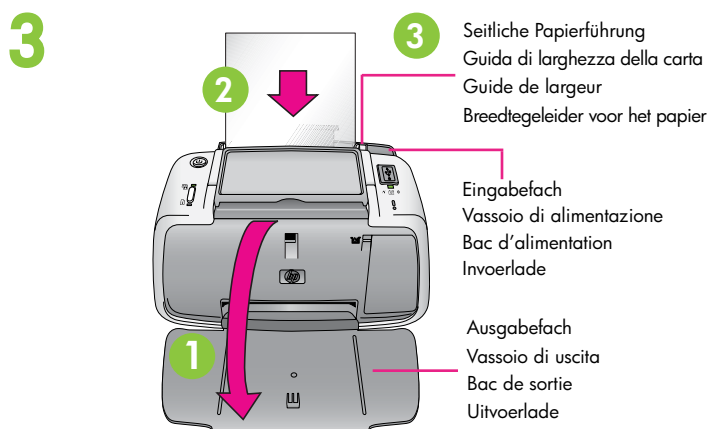
- 1. Collegare il cavo di alimentazione sul retro della stampante.
2. Se necessario, collegare la spina dell'adattatore previsto per il proprio paese/la propria regione al cavo di alimentazione.
3. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente funzionante.
4. Premere il pulsante di accensione sulla stampante. Le spie della stampante inizieranno a lampeggiare per indicare che occorre caricare la carta e installare la cartuccia di stampa. Procedere con il passaggio successivo.

Branchez le câble d'alimentation

- 1. Connectez le câble d'alimentation à l'arrière de l'imprimante.
2. Si nécessaire, branchez l'adaptateur correspondant à votre pays/région sur le câble d'alimentation.
3. Branchez le câble d'alimentation à une prise secteur alimentée.
4. Appuyez sur le bouton Marche pour mettre l'imprimante sous tension. Les voyants de l'imprimante clignotent. Ils indiquent la nécessité de charger du papier et d'installer la cartouche. Passez à l'étape suivante.

Sluit het netsnoer aan

- 1. Sluit het netsnoer aan op de achterkant van de printer.
2. Sluit zo nodig de adapteraansluiting voor uw land/regio op het netsnoer aan.
3. Steek het netsnoer in een werkend stopcontact.
4. Druk op de knop Aan op de printer. De printerlampjes gaan knipperen om aan te geven dat u papier moet plaatsen en de printcartridge moet installeren. Ga door naar de volgende stap.



Einlegen von Papier in den Drucker

- 1. Öffnen Sie das Ausgabefach an der Vorderseite des Druckers. Das Eingabefach öffnet sich automatisch.
2. Legen Sie einige Blatt HP Advanced Photo Paper (Musterpackung enthalten) so in das Eingabefach ein, dass die glänzende Seite in Richtung des Vorderteils des Druckers schaut.
3. Richten Sie das Papier an der linken Seite des Eingabefachs aus. Passen Sie die seitliche Papierführung so an, dass das Papier eng an der rechten Seite anliegt, ohne dass es gebogen wird.

Caricare la carta nella stampante

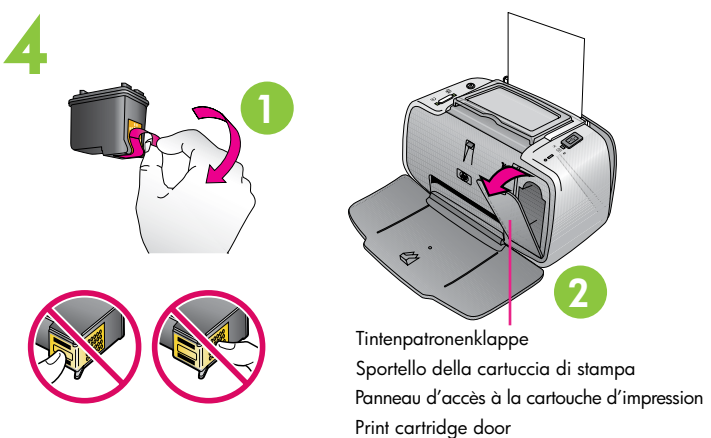
- 1. Aprire il vassoio di uscita sulla parte anteriore della stampante. Il vassoio di alimentazione si apre automaticamente.
2. Inserire alcuni fogli di carta fotografica HP Advanced (inclusa nel pacchetto campione) nel vassoio di alimentazione, con il lato lucido rivolto verso la parte anteriore della stampante.
3. Allineare la carta al lato sinistro del vassoio di alimentazione. Regolare la guida di larghezza della carta in modo da adattarla al margine destro della carta senza piegarla.

Chargez du papier dans l'imprimante

- 1. Ouvrez le bac de sortie à l'avant de l'imprimante. Le bac d'entrée s'ouvre automatiquement.
2. Placez quelques feuilles de papier photo avancé HP (échantillon fourni) dans le bac d'alimentation, face brillante orientée vers l'avant de l'imprimante.
3. Alignez le papier sur le côté gauche du bac d'alimentation. Positionnez le guide de largeur contre le bord droit du papier, sans plier ce dernier.

Plaats papier in de printer

- 1. Open de uitvoerlade aan de voorkant van de printer. De invoerlade gaat automatisch open.
2. Plaats een aantal vellen HP Advanced Photo Paper (proefpakket is bijgeleverd) in de invoerlade met de glanzende zijde naar de voorkant van de printer gericht.
3. Lijn het papier uit met de linkerkant van de invoerlade. Schuif de breedtegeleider voor het papier dicht tegen de rechterraand van het papier aan. Zorg dat u het papier niet buigt.



Vorbereiten der Installation der Tintenpatrone

- 1. Öffnen Sie die Verpackung der Tintenpatrone. Ziehen Sie an der pinkfarbenen Lasche, um das durchsichtige Klebeband von der Tintenpatrone zu entfernen. Entfernen oder berühren Sie nicht die Tintendüsen oder die kupferfarbenen Kontakte!
2. Öffnen Sie die Patronenklappe.

Prepararsi per l'installazione della cartuccia di stampa

- 1. Aprire l'imballo della cartuccia. Tirare la linguetta rosa per staccare il nastro trasparente dalla cartuccia. Non toccare o togliere gli ugelli dell'inchiostro oppure i contatti color rame.
2. Aprire lo sportello della cartuccia di stampa.

Préparez l'installation de la cartouche d'impression

- 1. Ouvrez l'emballage de la cartouche d'impression. Tirez sur la languette rose pour retirer le ruban adhésif transparent. Ne touchez/retirez pas les buses d'encre ni les contacts cuivrés !
2. Ouvrez la porte d'accès aux cartouches d'impression.

Vorbereidingen voor het installeren van de print cartridge

- 1. Open de verpakking met de printcartridge. Trek aan het roze trekklipje om de doorschijnende tape uit de printcartridge te verwijderen. Raak de inktspoeiers of koperkleurige contactpunten niet aan en verwijder ze niet!
2. Open de printcartridgeklep.



Verwenden Sie HP Advanced Photo Paper – Es wurde speziell für das Drucken schöner Fotos mit der Tinte in Ihrem neuen Drucker entwickelt.

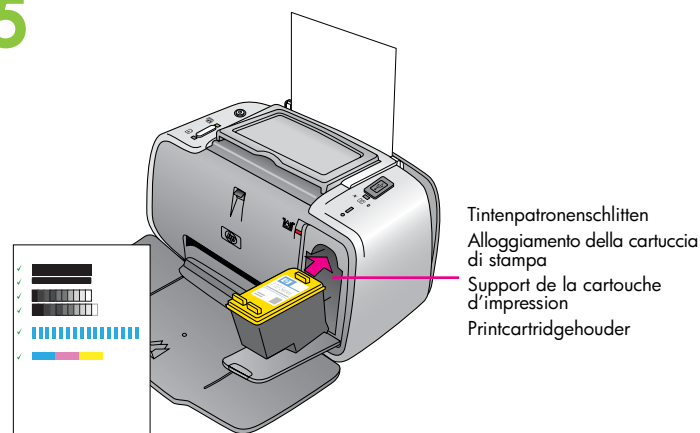
Utilizzare la carta fotografica ottimizzata HP, progettata specificamente per ottenere foto di buona qualità con gli inchiostri presenti nella nuova stampante.

Utilisez du papier photo avancé HP, spécialement conçu pour obtenir des photos superbes avec les encres de votre nouvelle imprimante.

Gebruik HP Advanced Photo Paper. Dit papier is speciaal ontworpen voor het produceren van prachtige foto's met gebruikmaking van de inkt in uw nieuwe printer.



5



Installieren der Tintenpatrone

Ihr Drucker wurde mit einer ersten Tintenpatrone geliefert. Mit dieser Patrone können Sie zwischen 10 und 20 Fotos drucken.* Mit HP Ersatzpatronen können Sie mehr Fotos drucken als mit dieser ersten Tintenpatrone.

1. Setzen Sie die Tintenpatrone so in den Tintenpatronenschlitten ein, dass das Label nach oben und die kupferfarbenen Kontakte in Richtung des Druckerinneren schauen.
2. Drücken Sie die Tintenpatrone in den Schlitten hinein, bis sie einrastet.
3. Schließen Sie die Patronenklappe.
4. Der Drucker richtet die Tintenpatrone aus, sodass eine hohe Druckqualität gewährleistet wird. Sie können die gedruckte Ausrichtungsseite wegwerfen

*Die tatsächliche Anzahl an Fotos kann in Abhängigkeit der Mediengröße, der gedruckten Fotos und anderer Faktoren variieren.

Installare la cartuccia di stampa

La stampante viene fornita con la cartuccia di stampa iniziale. È in grado di stampare circa 10-20 foto.* Le cartucce di ricambio HP stampano una quantità superiore di pagine rispetto alle cartucce fornite inizialmente con la stampante

1. Inserire la cartuccia nel relativo alloggiamento con l'etichetta rivolta verso l'alto e i contatti color rame verso l'interno della stampante.
2. Spingere la cartuccia nel relativo alloggiamento fino a quando si blocca con uno scatto.
3. Chiudere lo sportello della cartuccia di stampa.
4. La stampante allinea la cartuccia per garantire una qualità di stampa ottimale. Dopo la stampa è possibile eliminare la pagina di allineamento.

*Il numero effettivo di foto stampate può variare in base al formato del supporto fotografico, alle immagini stampate e ad altri fattori.

Installez la cartouche d'impression

Votre imprimante a été livrée avec une cartouche d'impression de démarrage. Celle-ci permet d'imprimer 10 à 20 photos environ*. Les cartouches de rechange HP ont une capacité plus élevée.

1. Insérez la cartouche d'impression dans le support avec l'étiquette orientée vers le haut et les contacts cuivrés, vers l'intérieur de l'imprimante.
2. Poussez la cartouche d'impression dans le support jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Fermez la porte d'accès aux cartouches d'impression.
4. Pour garantir un tirage de haute qualité, l'imprimante aligne la cartouche. Vous pouvez jeter la page d'alignement une fois imprimée.

* Le nombre réel de photos imprimées varie selon le format du support, les images imprimées et d'autres facteurs.

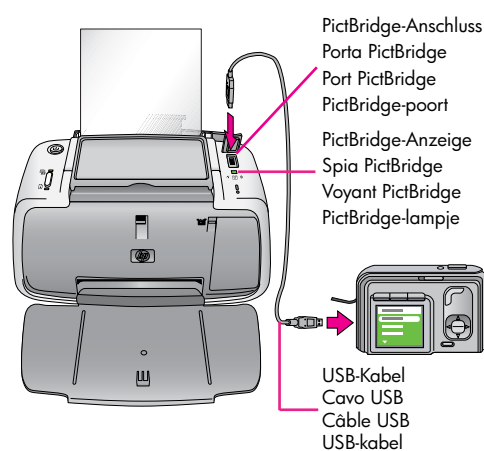
Installeer de printcartridge

Uw printer is geleverd met een introductieprintcartridge. U kunt hiermee 10 tot 20 foto's afdrucken.* Met vervangende HP cartridges kunt u meer afdrucken dan met introductiecartridges.

1. Plaats de printcartridge in de houder met het label naar boven en de koperkleurige contactpunten naar de binnenkant van de printer gericht.
2. Duw de printcartridge in de houder tot deze op zijn plaats vastklikt.
3. Sluit de printcartridgeklep.
4. De printcartridge wordt uitgelijnd om hoge afdrukkwaliteit te krijgen. Er wordt een uitlijningspagina afgedrukt. U kunt deze weggooien.

*Het werkelijke aantal foto's dat wordt afgedrukt kan variëren en is afhankelijk van het materiaalformaat, de afgedrukte foto's en andere factoren.

6



Anschließen Ihrer Kamera an den Drucker

1. Schalten Sie Ihre PictBridge-fähige Digitalkamera ein. Vergewissern Sie sich, dass die USB-Konfiguration Ihrer Kamera auf *Digitalkamera* eingestellt wird. Weitere Anweisungen finden Sie, falls erforderlich, in der Dokumentation zu Ihrer Kamera.
2. Schließen Sie das im Lieferumfang enthaltene USB-Kabel an den USB-Anschluss Ihrer Kamera an.
3. Entfernen Sie die Gummabdeckung vom PictBridge-Anschluss des Druckers, und schließen Sie dann das andere Ende des USB-Kabels an. Die PictBridge-Anzeige leuchtet konstant grün.

Hinweis: Ihre Kamera kann sich von der angezeigten Kamera unterscheiden.

Collegare la fotocamera alla stampante

1. Accendere la fotocamera digitale compatibile PictBridge. Accertarsi che la configurazione USB della fotocamera sia impostata su *Fotocamera digitale*. Se necessario, fare riferimento alla documentazione relativa alla fotocamera.
2. Inserire il cavo USB in dotazione con la fotocamera nella porta USB della fotocamera.
3. Sollevare il coperchio in gomma sulla porta PictBridge della stampante e inserire l'altra estremità del cavo USB nella porta esposta. La spia PictBridge si accende con luce verde fissa.

Nota: la fotocamera potrebbe differire da quella illustrata.

Connectez l'appareil photo à l'imprimante

1. Allumez votre appareil photo compatible PictBridge. Assurez-vous que la configuration de la clé USB de l'appareil photo est positionné sur *Appareil photo numérique*. Référez-vous à la documentation de l'appareil photo pour plus d'informations.
2. Branchez le câble USB fourni avec votre appareil photo dans le port USB de l'appareil photo.
3. Soulevez la protection en caoutchouc du port PictBridge de l'imprimante, puis branchez dessus l'autre extrémité du câble USB. Le voyant PictBridge devient vert fixe.

Remarque : le modèle de votre appareil photo peut varier de celui illustré dans ce guide.

Sluit uw camera op de printer aan

1. Zet de digitale PictBridge-camera aan. Zorg dat de USB-configuratie van de camera is ingesteld op *Digitale camera*. Raadpleeg zo nodig de documentatie bij de camera voor instructies.
2. Sluit de USB-kabel die bij de camera is geleverd, in de USB-poort van de camera.
3. Til het rubberen klepje van de PictBridge-poort op de printer omhoog en sluit het andere uiteinde van de USB-kabel op die poort aan. Het PictBridge-lampje gaat groen branden.

Opmerking: Het is mogelijk dat uw camera er anders uitziet dan de afgebeelde camera.

7



Drucken Ihres ersten Fotos

1. Befolgen Sie die Anweisungen auf Ihrer Kameraanzeige, um Fotos auszuwählen und zu drucken. Weitere Informationen finden Sie in der Dokumentation zu Ihrer Kamera.

Hinweis: Die PictBridge-Anzeige und die Anzeige „Ein“ blinken während des Druckens.

Stampare la prima foto

1. Seguire le istruzioni sul display LCD della fotocamera per selezionare e stampare le foto. Per maggiori informazioni, vedere la documentazione della fotocamera.

Nota: la spia di accensione e la spia PictBridge lampeggiano durante la stampa.

Imprimez votre première photo

1. Suivez les instructions sur l'écran de l'appareil photo pour sélectionner et imprimer les photos. Pour plus d'informations, consultez la documentation de l'appareil photo.

Remarque : lors de l'impression, les voyants PictBridge et Marche clignotent.

Druk uw eerste foto af

1. Volg de instructies op het scherm van de camera om foto's te selecteren en af te drukken. Zie de documentatie bij de camera voor meer informatie.

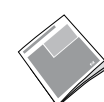
Opmerking: Het PictBridge-lampje en het lampje Aan knipperen tijdens het afdrucken.

Printed in [country]. 05/07
© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Printed in [country]. 05/07
© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Printed in [country]. 05/07
© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Benötigen Sie weitere Informationen?



Grundlagenhandbuch zur HP Photosmart A320 series
Siehe *Installieren der Software* in diesem Handbuch, wenn Sie Informationen dazu benötigen, wie Sie die HP Photosmart Software auf Ihrem Computer installieren. Über Ihren Computer können Sie Änderungen an Fotos vornehmen, Fotos per E-Mail versenden, die Tintenpatrone säubern und ausrichten, den Tintenstand prüfen und mehr!

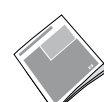


Elektronische Hilfe
HP Photosmart Software



www.hp.com/support

Altre domande?



Guida di base di HP Photosmart A320 series
Consultare la sezione intitolata *Installare il software* in questa guida per istruzioni sull'installazione del software HP Photosmart sul computer. Dal computer è possibile apportare modifiche alle foto, inviare le foto tramite e-mail, pulire e allineare le cartucce di stampa, verificare il livello di inchiostro e altro ancora.



Guida in formato elettronico
Software HP Photosmart



www.hp.com/support

Besoin de plus d'informations ?



Guide d'utilisation HP Photosmart série A320
Pour connaître la procédure d'installation du logiciel HP Photosmart, consultez la section correspondante. Depuis votre ordinateur, vous pouvez retoucher et envoyer par e-mail des photos. Vous pouvez également nettoyer/aligner la cartouche, vérifier son niveau d'encre, etc.



Aide électronique
Logiciel HP Photosmart



www.hp.com/support

Meer informatie nodig?



HP Photosmart A320 series Basishandleiding
Zie De software installeren in deze handleiding voor meer informatie over het installeren van de HP Photosmart software op de computer. U kunt vanaf uw computer foto's aanpassen en e-mailen, de printcartridge reinigen en uitlijnen, inktniveaus controleren en meer!



Elektronische Help
HP Photosmart software



www.hp.com/support

Unter www.register.hp.com können Sie Ihr Produkt registrieren und erhalten kostenlose Treiberhinweise, schnelleren technischen Support und persönliche Newsletter.

Visitare le pagine all'indirizzo www.register.hp.com per registrare il prodotto in uso e ricevere gratuitamente avvisi relativi ai driver, assistenza tecnica più rapida e newsletter personalizzate.

Rendez-vous sur le site www.register.hp.com pour enregistrer votre produit et recevoir gratuitement les avis de disponibilité des pilotes, une assistance technique plus rapide et des lettres d'information personnalisées.

Ga naar www.register.hp.com om uw product te registreren, zodat u gratis informatie over drivers, snelle technische ondersteuning en aangepaste nieuwsbrieven krijgt.

